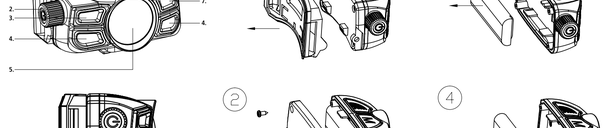
Bedienungsanleitung

RECA Stimlampe HLR400S

Ⓔ Operating instructions
Ⓕ Instructions de uso
Ⓘ Manual de empleo
Ⓟ Instruções per l'uso
Ⓓ Gebrauchsanweisung
Ⓝ Manual de instruções
Ⓡ ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖИВАНЕ
Ⓒ Návod k obsluze
Ⓢ Návod na obsluhu
Ⓟ Instrukcja obsługi
Ⓗ Instrucciones de utilizare
Ⓣ Návod na obsluhu
Ⓖ Navodila za uporabo
Ⓒ Uputstvo za upotrebu
Ⓐ Návod k obsluze

www.reca.com



1 2 3 4 5 6

- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

⓪ WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK

Das Produkt enthält einen auszuschließen Akkupack, bei keinem Akku dieses umgehend wieder aufladen.
Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.
Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.

① UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, diese sorteren über örtliche Recycling-Stellen entsorgen.
Hierzu die jeweilige Verpackungs-Kennzeichnung beachten (Kunststoffe/Papier/Pappe/Verbundstoffe/etc.).
Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde/Stadt verwenden, um einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben oder an den Händler werden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
Altbatterien sowie Akkumulatoren, welche nicht von Altgeräten umschlossen sind bzw. einfach entnommen werden können, sowie Lampen, welche zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt entsorgt werden. Verteiler von Elektro- und Elektronikgeräten (verkaufsfläche min. 400m²) sowie Verteiler von Lebensmittel (Verkaufsfläche min. 800m²), die mehrmals im Jahr oder dauerhaft Elektrogeräte anbieten und bereitstellen, sind verpflichtet, beim Kauf eines Neugerätes das Altgerät unentgeltlich zurückzunehmen. Dieses sind diese verpflichtet, kleingeräte (bis zu 3 pro Kalendertag) zurückzunehmen, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes.
Alle personenbezogenen Daten sind vor der Rückgabe bzw. Entsorgung löschen.
In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen vom Endnutzer Gesetzten über Anforderungen getrennt von ihnen über die angebotenen Sammelmöglichkeiten kostenfrei entsorgt werden (Richtlinie 2006/66/EG + Änderungen). Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Batterien und Akkus nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgt werden dürfen. Altbatterien sowie Akkumulatoren im entladenen Zustand entsorgen. Die Schadstoffe können die Umwelt und Gesundheit schädigen. Die Inhaltsstoffe in der Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

② LITHIUMHALTIGE BATTERIEN UND AKKUS

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

③ PRODUKTBESCHREIBUNG

1. AnVAlu-Teile
2. Dimm-Schalter
3. LED-Leiterarzeige
4. Gesten-Sensor
5. COB-LED
6. Gesten-Sensor Taster
7. Gesten-Sensor Anzeige-LED
8. Typ-C Ladebuchse
9. Schwenkbare Halterung
10. Verstellbares Kopfband

④ INBETRIEBNAHME

Vor erstmaliger Benutzung Akkupack vollständig aufladen.

Aus/Ein-Taster:
100% | 50% | Aus

Dimmfunktion:
Durch Drehen des Dimm-Schalters kann die LED eberhalb angenehm dimmen.

Handgestensensor:
Aktivierung der Gesten Sensoraustomatik durch Drücken der Taste. Aktivierung wird durch Anzeige-LED angezeigt. Durch 2-maliger Handgeste im Abstand von ca. 10cm kann die LED nun an- und ausgeschaltet werden.

LED-Anzeige Akkupack-Kapazität:
Während Betrieb: <5% Hinweis LED blinkt.
Während Ladung: <5% = laden | grün = Akku voll

Ladevorgang:
- Bei Ladevorgang über einen längeren Zeitraum ebenfalls vorher aufladen (mind. 3x im Jahr) um eine Tiefentladung des Akkupacks zu verhindern. Hierzu die Verschlusskappe der Ladebuchse abziehen und den Ladestecker einstecken.
- Anschließend das Ladekabel an den USB-Ladeport anschließen.

Aufladen nur im ausgeschalteten Zustand. Nicht gleichzeitig Laden und Leuchten!"

⑤ AUTOMATISCHE LEISTUNGSANPASSUNG

Um die Betriebssicherheit und Langlebigkeit des Produktes zu gewährleisten, empfiehlt ggf. bei erhöhter Wiederentladung eine automatische Leistungsanpassung. Dieser kann es zu Abweichungen der technischen Spezifikationen kommen.

⑥ HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/ falscher Verwendung oder durch Missnutzung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

GB

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

Dimmfunktion:
Durch Drehen des Dimm-Schalters kann die LED eberhalb angenehm dimmen.

Handgestensensor:
Aktivierung der Gesten Sensoraustomatik durch Drücken der Taste. Aktivierung wird durch Anzeige-LED angezeigt. Durch 2-maliger Handgeste im Abstand von ca. 10cm kann die LED nun an- und ausgeschaltet werden.

LED-Anzeige Akkupack-Kapazität:
Während Betrieb: <5% Hinweis LED blinkt.
Während Ladung: <5% = laden | grün = Akku voll

Ladevorgang:
- Bei Ladevorgang über einen längeren Zeitraum ebenfalls vorher aufladen (mind. 3x im Jahr) um eine Tiefentladung des Akkupacks zu verhindern. Hierzu die Verschlusskappe der Ladebuchse abziehen und den Ladestecker einstecken.
- Anschließend das Ladekabel an den USB-Ladeport anschließen.

Aufladen nur im ausgeschalteten Zustand. Nicht gleichzeitig Laden und Leuchten!"

physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.
Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.
Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.
⚠ The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.
Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.
Do not short-circuit connection terminals or batteries.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.
Do not cover the product - risk of fire.
Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.
Do not use in the rain or in damp areas.

⓪ GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

① RECHARGEABLE BATTERY PACK

The product contains a replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.
Once fully charged, remove from the charger.
In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.

⓪ ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The packaging is made from environmentally friendly materials, which should be disposed of separately at local recycling centres.
Please observe the respective packaging labelling (plastics/paper/cardboard/composite materials/etc.).
Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „rubbish bin" symbol indicates that electrical appliances must not be disposed of with normal household waste. Use return and collection systems in your local area/city, take them to a special disposal site for old appliances, or contact the retailer where you purchased the product.
Used batteries and accumulators that are not enclosed in old appliances or can be easily removed, as well as lamps that can be removed without being broken, must be disposed of separately.
Distributors of electrical and electronic equipment (sales area min. 400 m²) and distributors of food (sales area min. 800 m²) who offer and supply electrical equipment several times a year or on a permanent basis are obliged to take back the old equipment free of charge when a new device is purchased. They are also obliged to take back small appliances (up to 3 per calendar year) with no external dimensions greater than 25 cm, regardless of whether a new appliance is purchased.
Delete all personal data before returning or disposing of the device.
Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately from them in accordance with local laws or requirements via the collection facilities provided free of charge (Directive 2006/66/EC + amendments). The „rubbish bin" symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Dispose of old batteries and accumulators in a discharged state.
Improper disposal may result in toxic substances being released into the environment, which may have harmful effects on humans, animals and plants. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

① LITHIUM-CONTAINING BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

Before disposing of lithium-containing batteries and rechargeable batteries, tape over the terminals to prevent external short circuits. A short circuit can lead to a fire or explosion.

CE

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

⓪ **Information** | Nützliche Zusatzinformationen zum Produkt
⓪ **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
⚠ **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen
⚠ **Warnung** | Achtung – Gefährdung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt dient als mobile Lichtquelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haus- und Gartenbereich und darf ausschließlich wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Eine anderweitige oder darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.
Augenverletzungen vermeiden - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten.
Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen.
Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.
Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

① LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within this operating manual can be changed without notice. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through divulged information contained within these operating instructions.

CE The product complies with the requirements from the EU directives.
Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

ES

SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

⓪ **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
⓪ **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
⚠ **Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
⚠ **Aviso** | ¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO

El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar y no es apto para uso comercial ni para la iluminación de habitaciones en el hogar sino debe utilizar sólo como se describe en las instrucciones de uso. El uso inadecuado o otras informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños de índole material o personales. No asumimos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por utilización errónea o indebida.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento, si han instruidos sobre a utilización seguro del producto e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.
Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz ou ilumine para outras pessoas. Se ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.
Nunca tocar num aparelho ligado à corrente elétrica com as mãos húmidas ou caso este tenha caído na água. Neste caso, primeiro desligar a proteção doméstica e de seguida puxar a ficha de rede.
Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão, nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.
Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

PT

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

⓪ **Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
⓪ **Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
⚠ **Cuidado** | Aviso - Perigo de sofrer ferimentos
⚠ **Aviso** | Atenção – Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina a utilização comercial nem para a iluminação de salas no interior domésticos e apenas a utilização como descrita no manual de utilização. A utilização inadequada ou outras informações não consideradas como corretas, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem instruídas sobre a utilização seguro do produto e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e

IT

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sull'imballo:

⓪ **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
⓪ **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
⚠ **Attenzione** | Attenzione – Pericolo di lesioni!
⚠ **Avvertimento** | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

IMPIEGO APPROPRIATO

Il prodotto è una fonte luminosa mobile e non è concepito per scopi diversi. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali né per l'illuminazione di ambienti domestici, quindi va utilizzato soltanto come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla descrizione d'uso previsto è da considerare inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inappropriato.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e siano state sui pericoli. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.
Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina.
Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica con le mani bagnate o qualora sia caduto in acqua. In questo caso, disinserire prima il fusibile generale, quindi scollegare la spina elettrica.
Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.
Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
Utilizzare soltanto una presa elettrica facilmente accessibile per poter collegare il prodotto rapidamente dalla rete elettrica in caso di avaria.
Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm da lantarna.
Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.
Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não exponha para o fogo.
⚠ O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.
A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lavar imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.
Não cortocircuitare i morsetti né le batterie.

⚠ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all'interno della confezione.
Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.
Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.
Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

⓪ NOTE GENERALI

- Non lanciare né far cadere
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.
- Non modificare prodotto! Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona altrettanto qualificata o equivalente.
- Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.
- I dati relativi alla lampada e all'alimentatore, nonché la tensione di rete riportata sulla presa elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato.

① BATTERIA RICARICABILE

Il prodotto contiene una batteria ricaricabile sostituibile; se la batteria occorre ricaricarla immediatamente.
Una volta completata la ricarica, scollegarla dalla carica.
In caso di fuoriuscita di liquido dalla fonte energetica, rimuovere il liquido con guanti protettivi e un panno asciutto.

⓪ NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti separatamente presso i centri di riciclaggio locali.
A tal fine, attenere alle indicazioni riportate sull'imballaggio (plastica/carta/cartone/materiali compositi/ecc.).
Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire i prodotti presso i centri di ritiro e raccolta del proprio comune o presso un centro di raccolta speciale per apparecchiature usate, oppure rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.
Le batterie e gli accumulatori usati che non sono contenuti in apparecchiature usate o che possono essere facilmente rimossi, così come le lampade che possono essere rimosse senza essere distrutte, devono essere smaltite separatamente.
I distributori di apparecchi elettrici ed elettronici (area di vendita minima 400 m²) e i distributori di generi alimentari (area di vendita minima 800 m²) che forniscono o mettono a disposizione apparecchi elettrici più volte all'anno o in modo permanente sono tenuti a ritirare gratuitamente l'apparecchio usato al momento dell'acquisto di un apparecchio nuovo. Allo stesso modo, sono tenuti a ritirare gli apparecchi di piccole dimensioni (fino a 3 per anno solare) con dimensioni esterne non superiori a 25 cm, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo apparecchio.
Cancellare tutti i dati personali prima della restituzione o dello smaltimento.
Le batterie e gli accumulatori contenuti negli apparecchi elettrici devono essere smaltiti separatamente da essi e gratuitamente presso i centri di raccolta previsti, secondo le leggi o i requisiti locali (direttiva 2006/66/CE + modifiche). Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che le batterie e gli accumulatori non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire le batterie e gli accumulatori usati quando sono scarichi.
Se lo smaltimento non viene effettuato in maniera appropriata, sostanze tossiche possono contaminare l'ambiente e avere effetti dannosi per la salute dell'uomo, degli animali e delle piante. In questo modo si attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

① BATTERIE CONTENENTI LITIO

Prima di smaltire le batterie contenenti litio, colle su poles più avanti un curto-circuito esterno. Un curto-circuito può causare un incendio o una esplosione.

⓪ DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Pulsante On/OFF
2. Interruttore dimmer
3. Spia di carica a LED
4. Sensore gestuale
5. COB-LED
6. Bottone del sensore di gestos
7. Indicatore LED del sensore di gestos
8. Tomada de carregamento tipo C
9. Suporte giratório
10. Cinta del cabezal regulable

⓪ INDICAZIONE RELATIVA AL MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO

- Il cartoncino e le pellicole di imballaggio sono da buttare separatamente presso i centri di riciclaggio locali, separati per tipo.
Para tal, observe a rotulagem específica da embalagem (plásticos/papel/cartão/materiais compostos/etc.).
Eliminar o produto inutilizável de acordo com as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Entregue-os nos centros de recolha da sua localidade/cidade/área, entregue-os num local de eliminação específico para aparelhos usados ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido.
As pilhas e baterias usadas que não estejam incorporadas em aparelhos usados ou que possam ser facilmente removidas, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem danos, devem ser eliminadas separadamente.
Os distribuidores de aparelhos elétricos e eletrónicos (área de venda mínima de 400 m²) e os distribuidores de produtos alimentares (área de venda mínima de 800 m²) que oferecem e disponibilizam aparelhos elétricos várias vezes por ano ou de forma permanente são obrigados a aceitar a devolução gratuita do aparelho antigo aquando da compra de um aparelho novo. Da mesma forma, são obrigados a aceitar a devolução gratuita de aparelhos pequenos (até um cruzamento dimensões exteriores não excedam 25 cm, independentemente da compra de um aparelho novo.
Apague todos os dados pessoais antes da devolução ou eliminação.
As baterias contidas em aparelhos elétricos devem ser eliminadas separadamente, de acordo com as leis ou requisitos locais, através dos meios de recolha disponibilizados, sem custos adicionais (Diretiva 2006/66/CE + alterações). A marcação "Contentor do lixo" indica que as pilhas e baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Elimine as pilhas e baterias usadas quando estiverem descarregadas.
A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para o ambiente; o que pode ter efeitos nocivos para os seres humanos, animais e plantas. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a protenção do meio ambiente.

① PILHAS E BATERIAS COM LÍTIO

Antes de eliminar pilhas e baterias com lítio, cole os polos para evitar um curto-circuito externo. Um curto-circuito pode causar um incêndio ou uma explosão.

⓪ DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Botão liga/desligar
2. Interruptor de regulação do fluxo luminoso
3. Indicador de carga LED
4. Sensor de gestos
5. COB-LED
6. Botão sensor de gestos
7. LED indicador de sensor de gestos
8. Tomada de carregamento tipo C
9. Suporte giratório
10. Fita ajustável para a cabeça

⓪ COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Carregar completamente o conjunto de baterias antes de o utilizar pela primeira vez.

Botão liga/desligar:
100% | 50% | Desligado

Função de escurecimento:
Ao ligar o interruptor de regulação da intensidade luminosa, o LED também pode ser ligado e regulado continuamente.

Sensor de gestos de mão:
Ativação automática do sensor de gestos ao pressionar o botão. A ativação é indicada por LED indicador. O LED pode agora ser ligado e desligado através de 2 gestos manuais a uma distância de aproximadamente 10cm.

Capacidade do conjunto de baterias com vida útil:
Durante o funcionamento: <5% O LED principal pisca 5x
Durante o carregamento: vermelho = a carregar | verde = Bateria cheia

Processo de carregamento:
- Se a bateria for armazenada durante um período de tempo mais longo, carregar, a cem antecedência (pelo menos 3x por ano) para evitar uma descarga profunda do conjunto de baterias. Para isso, retire a tampa de fecho da tomada de carregamento e insira a ficha de carga.
- De seguida, ligar o cabo de carregamento à porta de carregamento USB.

Carregar apenas no estado desligado. Não carregar e iluminar em simultâneo!"

① UTILIZAÇÃO CONFORME AUS PRESCRIPTIONS

Por prudência e confiabilidade operacional e a longevidade do produto, a potência de saída pode ser ajustada automaticamente caso haja aumento na gaveta de descarga.
Portanto, podem ocorrer desvios das especificações técnicas.

⓪ EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações que para interações de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos através

NL

VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN

Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

⓪ **Informatie** | Nuttige aanvullende informatie over het product
⓪ **Opmerking** | Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
⚠ **Voorzichtig** | Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken
⚠ **Waarschuwing** | Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

BEOOGD GEBRUIK

Het product dient als mobiele lichtbron en is niet bestemd voor het gebruik in andere toepassingen. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de huishouding en dus niet voor gebruik dan ook niet voor de ruimteverlichting in de huishouding. Alleen het gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing is toegestaan. Een andere toepassing of daarbuiten gaande informatie geldt als oneigenlijk. Dit kan materiële schade en lichamelijk letsel veroorzaken. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade dat als gevolg van een oneigenlijk of onjuist gebruik is ontstaan.

⚠ ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstruerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.
Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.
Oogletsel voorkomen - nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken of anderen ermee in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan door de blauwlichtaandelen gevaar voor het netvlies ontstaan.
Nooit een op het elektriciteitsnet aangesloten apparaat met natte handen vastpakken of wanneer het in het water is gevallen. In dit geval eerst de zekering in uw huis uitschakelen en vervolgens de stekker uit het stopcontact trekken.
Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.
Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.

① INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWERKING

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die gescheiden moeten worden afgevoerd bij lokale recyclingcentra.
Let hierbij op de betreffende verpakningsmarkering (kunststoffen/papier/kartonnen/gemengde materialen/etc.).
Voer het onbruikbare product als afval af overeenkomstig de wettelijke bepalingen. Het symbool „afvalbak" geeft aan dat elektrische apparaten niet bij het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Gebruik de retour- en inzamelingssystemen in uw gemeente/stad, liever het product in de een speciaal afvalverwerkingspunt voor oude apparaten of neem contact op met de handelaar waar u het product hebt gekocht.
Oude batterijen en accu's die niet in oude apparaten zijn ingebouwd of gemakkelijk kunnen worden verwijderd, alsmede lampen die zonder beschadiging kunnen worden verwijderd, moeten afzonderlijk worden afgevoerd.
Distributeurs van elektrische en elektronische apparaten (verkoopoppervlakte 400 m²) en distributeurs van levensmiddelen (verkoopoppervlakte 800 m²) die meerdere keren per jaar of permanent elektrische apparaten aanbieden en ter beschikking stellen, zijn verplicht om de oude apparaten kosteloos terug te nemen. Zij zijn eveneens verplicht om kleine apparaten (maximaal 25 cm) kosteloos terug te nemen, ongeacht of er een nieuw apparaat is gekocht.
Alle persoonsgegevens moeten worden gewist voordat het apparaat wordt weggegooid of afgevoerd.
Batterijen en accu's in elektrische apparaten moeten volgens de lokale wetgeving of voorschriften gescheiden van deze apparaten worden afgevoerd via daarvoor bestemde inzamelingspunten (richtlijn 2006/66/EG + wijzigingen). Het symbool „vuilnisbak" geeft aan dat batterijen en accu's niet bij het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Afgedankte batterijen en accu's moeten in ontladen toestand worden afgevoerd. Bij een ondeskundige afvalverwerking kunnen er giftige stoffen in het milieu terechtkomen die schadelijk voor de gezondheid van mensen, dieren en planten zijn. Dit is aan de verplichtingen volgden en uw bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

① LITHIUMHOUDENDE BATTERIJEN EN ACCU'S

Plak de polen van lithiumhoudende batterijen en accu's af voordat u ze weggooit om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan tot brand of een explosie leiden.

⓪ PRODUCTBESCHRIJVING

1. Aan-/uit-knop
2. Dimschakelaar
3. LED-opladindicatie
4. Gebaarensensor
5. COB-LED
6. Gebaarensensor-toets
7. Gebaarensensor LED-indicatie
8. Type-C-oplaadbus
9. Zwenkbare bevestiging
10. Verstelbaar hoofdband

⓪ INGEBRUIKNAME

Vóór het eerste gebruik de accupack eerst volledig opladen.

Aan-/uit-toets:
100% | 50% | Uit

Dimfunctie:
Door het draaiknopje van de dimschakelaar kan de LED eveneens ingeschakeld en naglos gedimd worden.

Gebaarsensor:
De automatische gebaarsensor wordt door het indrukken van de toets ingeschakeld. Inschakeling wordt door de LED-indicatie aangegeven. Door 2-maal een gebaar op een afstand van ca. 10 cm kan de LED nu in- en uitgeschakeld worden.

LED-indicatie accupack-capaciteit:
Tijdens de werking: <5%: hoofd-LED knipoogt 5x.
Tijdens het opladen: rood = opladen | groen = accu is vol

Opladoproces:
- Bij opslag gedurende een langere periode ook van tevoren opladen (ten minste 3x per jaar). Om een volledige ontlading van de accupack te voorkomen Hiervoor de afsluitkap van de laadbus verwijderen en de oplaadstekker instoken.
- Vervolgens de laadkabel op de USB-laadaansluiting aansluiten.

Alleen opladen in uitgeschakelde toestand. Niet opladen en tegelijkertijd laten branden!

① AUTOMATISCHE VERMOGENSAANPASSING

Om de bedrijfszekerheid en levensduur van het product te garanderen, kan het vermogen automatisch worden aangepast als de aanmoedigingsbelasting toeneemt. Hierdoor kunnen er afwijkingen van de technische specificaties voorkomen.

⓪ UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/

DE

① PRODUCTBESCHREIBUNG

1. Dimmer switch
2. LED-Leiterarzeige
3. Gesten-Sensor
4. COB LED
5. Gesten-Sensor push-button
6. Gesten-Sensor indicator LED
8

zagrijavati ni paliti bateriju ili punjivi bateriski modul. Ne bacajte u vatru.

✓ Proizvod se smije puniti samo u zatvorenim, suhim i prostranim prostorijama, dalje od zapaljivih materijala i tekućina. Zanemarivanje ovih smjernica može izazvati opekline i požar.

Baterija ili punjivi bateriski modul koji ispušta tečnost u kontaktu s dijelovima tijela treba izazvati nagrijanja. Mjesta na tijelu koja su bila u kontaktu odmah isperite svježom vodom i kontaktirajte doktora.

Izbjegavajte kratko spajanje priključne kleme i baterije.

▲ OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE

Nemojte koristiti u ambaaži.

Nemojte pokrivati proizvod - opasnost od požara.

Proizvod nikada ne izlažite ekstremnim opterećenjima poput ekstremne temperature, hladnoće, vatre, itd.

Nemojte ga koristiti na kiši ni u vlažnim prostorijama.

✓ OBEZBEDNA UPOTREBA

Ne bacajte ga i ne izpuštajte na pod

Pokloparc LED lampe ne može se zamijeniti. U slučaju oštećenja pokloca mora se zamijeniti proizvod.

Izvor svjetla LED lampe ne može se zamijeniti. Kada istekne rok trajanja LED lampe, treba zamijeniti kompletnu lampu.

Ne mijenjajte proizvod Pravilnim smjeru otvlačati samo servisni tehničari koji imaju odgovarajuće profesionalne ili tehničke kvalifikacije.

Otvojite uređaj od napajanja samo povlačenjem za utikač ili kutičte utikača, a ne kabla.

Proizvod u lampi i adapteru, kao i proizvod nemojte na učinkovi mogu odvojeno podesiti na bilo kojoj dužini.

Lampu se ne smije odložiti na stranu izvora svjetla niti se smije prevrnuti na stranu.

✓ PUNJIVI BATERISKI MODUL

Proizvod sadrži baterijski modul, a sprječenju punjivu baterju ostvari ochran ponovno napunite.

Nakon potpunog pražnjenja, otvojite je od izvora punjenja. U slučaju curenja ona treba energije, ukloniti tečnost zatim nakvaćena i suhom krpom. Prije provjo kontrolirajte potpuno napunite baterijski modul

✓ ZAŠTITA PRIMOENE SREDINE | ODLAGANJE U OTPAD

Pažljivo ukloniti ambalažu i ne baciti u prirodu. Ambalaža mora biti odvojena od proizvoda i pravilno zbrinuta u skladu s lokalnim zakonima ili propisima (Direktiva 2006/66/EZ + izmjene).

Simbol „kante s prekriženim kotačima" na vašem uređaju znači da se proizvod na samostrem mjestu za prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme ili kontaktirajte trgovca od kojeg ste proizvod kupili.

Upotrijebljene baterije i akumulatore koji nisu do otpadne električne i elektronske opreme ili se mogu ukloniti bez uništenja uređaja, ne smije se odložiti bez razbijanja, potrebno je odložiti odvojeno.

Trgovci ma male otpadne električne opreme (na prodajnom prostoru od najmanje 400 m²) trgovci na malo prehrambenih proizvoda (na prodajnom prostoru od najmanje 800 m²) kao i svi trgovci na veleprodajne električne

✓ VSEOBEČNA UPORABA

Vnrokhem rehabojen ani ho nenechte spadnout

Kry LED dod nebo vyhnut. Pokud je kryt poškozený, musí se vyměnit celý výrobek.

LED svítidlo zdroj nelze vyměnit. Pokud životnost LED svítidlového zdroje skončí, je nutné vyměnit celou lampu.

Produkt nijak neupravujte! Opravářské práce může provádět pouze vyškolen nebo osoby s odpovídajícím profesionálním nebo technickým vzděláním.

Odpojení přístroje od napájení provádejte pouze zatáhnutím za vtiskovou zástrčku nebo kolíčkovou zástrčku, a žádném případě zatáhnutím za kabel.

Lampu pro svítidlo a stínicí zdroj, jakož i stínicí napětí v zásuvce se musí shodovat s typovým štítkem.

Svítidlo se nesmí ukládat na stranu světelného zdroje nebo se převrátit na tuto stranu.

✓ DOBLJENJE ZAKLUMLJENOVRI BLOK

Vyrobek obsahuje akumulátorový blok. Proud je akumulátor vybitý, ihned jej nabijte.

Při úplném nabití odpojte od napájení. V případě úniku kapaliny ze zdroje energie odstraňte kapalinu, přitom použijte suchou nenavlhčenou tkaninu. Před prvním použitím úplně nabijte akumulátorový blok

✓ POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ | LIKVIDACE

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze třídit a likvidovat v místních recyklačních podmínkách.

V tomto případě dodržujte příslušné označení na obalu (plastový/papír/lepenka/ kompozitní materiál/apod.).

Nepoužívaný výrobek zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy. Označení „popelnice" upozorňuje, že elektrické zařízení nesmí být likvidovat s běžným domovním odpadem. Používejte systémy pro vrácení a sběr ve vaši obci/ místě, odevzdejte ve na specializém místě pro likvidaci elektrických zařízení nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Staré baterie a akumulátory, které nejsou součástí starých elektrických zařízení a lze snadno vyjmout, jakož i žárovky, které lze vyjmout bez poškození, je nutné likvidovat odděleně.

Prodejci elektrických a elektronických zařízení (prodejní plocha min. 400 m²) a prodejci potravin (prodejní plocha min. 800 m²), kteří nabízejí staré nebo finálně nefunkční a dodávají elektrická zařízení, jsou povinni při koupi nového zařízení bezplatně převzít staré zařízení. Obaly se dodávají v podobě materiál malé spotřebiče (maximálně 3 za kalendářní rok) v jednom místě bez formálnosti do 25 cm, a to bez ohledu na to, zda byl zakoupen nový spotřebič.

✓ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdt må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal vaere opsat opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Undgå ojenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blåt lys opstå en fare for nethinden.

Tag aldrig fat i et apparat, der er forbundet med strømnettet, med våde hænder, når det er faldet i vandet. I så fald skal fordelerskabet frakoble og derefter skal det undersøgt af en elektriker.

Hvis der er tvivl om, hvorvidt produktet er egnet til en bestemt anvendelse, er der ikke tilladt at udføre den pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

✓ Figyelmeztetés | Figyelem - Veszélyt Szükséges sérülések járói vagy hallási kimenetű balesetek eredményezhet

RENDELETTEŰSZERKEZET HASZNÁLAT

A termék rendeltetésszerű szerint, az nem alkalmas egyéb célokra történő használatra. A termék kizárólag magánhasználatra vált a háztartásban, ez nem alkalmas az ipari felhasználásra. Ne szerelje szét a terméket, ne módosítsa a termék a használati utasításban leírtak szerint használható. Az ezen információban kivül a termékhez tartozó egyéb rendeltetésszerű, illetve anyagi kárral járó szerelési utasítást. Nem vállalunk felelősséget a helytelen, illetve nem rendeltetésszerű használat okozott kárért.

✓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ezt a termék 8 évnél idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és ismeretek nélküli személyek is használhatják, ha a termék biztonságos használatára vonatkozóan oktatást kaptak és ismerik a veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik a termék tisztítását és ápolását.

A gyermekeket tartsa távol a terméktől és annak csomagolástól. A termék nem játékszer. A gyermekekre figyelni kell, hogy ne játszanak a termékkel, ill. a csomagolással.

Szemsérülések elkerülése - Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba és ne világítson

máskor arcába. Ha ez túl hosszan történik, akkor a kék fény miatt retinakárosodás léphet fel.

Soha ne fogja meg az áramhálózatra csatlakoztatott készüléket nedves kézzel, vagy ha az vízbe esett. Ebben az esetben először kapcsolja ki a ház biztosítékát, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Soha ne használja robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, porok vagy gázok vannak.

Sose merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

Ne tárje meg és ne feszítse meg a csatlakozóvezetéket, ne az érintkezzen éles tárgyakkal, vegyszerekkel vagy oldószerekkel.

Csak könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzatot használjon, hogy hiba esetén a termék gyorsan leválasztható legyen az áramforrásról.

Minden megvilágított tárgy legalább 10 cm távolságban legyen a lámpától.

A terméket kizárólag a csomagban lévő tartozékokkal használja.

✓ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er blevet instruerede i produktets brug og kender faren. Børn må ikke leg med produktet. Rengøring og vedligeholdt må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal vaere opsat opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Undgå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blåt lys opstå en fare for nethinden.

Tag aldrig fat i et apparat, der er forbundet med strømnettet, med våde hænder, når det er faldet i vandet. I så fald skal fordelerskabet frakoble og derefter skal det undersøgt af en elektriker.

Hvis der er tvivl om, hvorvidt produktet er egnet til en bestemt anvendelse, er der ikke tilladt at udføre den pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

✓ ALMENNE SIKKERHETSANVISNINGER

Produktet er ikke egnet til bruk i det private husholdningsmiljøet. Produktet er ikke egnet til bruk i industrien.